BIRZ COMICS

LYNX COLLECTION

DRAMATIC BOY'S LOVE COMICS

すくすく好き好き

北別府二カ

NICA KITABEPPU

BIRZ COMICS

LYNX COLLECTION

すくすく好き好き

北別府二カ

9784344812659

1929979005900

ISBN978-4-344-81265-9

C9979 ¥590E

雑誌 54247-53
定価：本体590円＋税
発行＝幻冬舎コミックス
発売＝幻冬舎

DRAMATIC BOY'S LOVE COMICS

高校生の智は隣に住む、幼馴染の一郎とノリでセフレの関係を始めてしまった。でも、いつも冷めたい態度をとる一郎と関係を続けているのは、以前から彼に想いを寄せていたから。そこで一郎の本当の気持ちを知りたくなった智は…。
ポップでキュートな読みきり作品5編＋描き下ろしを収録♥

BIRZ COMICS LYNX COLLECTION

北別府ニカ
NICA KITABEPPU

そっくりらしいです

2月15日

みずがめ座

O型

埼玉県

3時のおやつ

夜中の空腹

引っ越しするといいはじめて
1年たってしまいました。
今年こそは引っ越しを…

COVER DESIGN 清水香苗（CoCo Design）

すくすく好き好き

NICA KITABEPPU

北別府ニカ

DRAMATIC BOY'S LOVE COMICS
BIRZ COMICS LYNX COLLECTION

すくすく好き好き

Nica Kitaheppu
presents

CONTENTS

すくすく好き好き——005
なそなそトキトキ——037
どんどんクラクラ——069
忠大少年物語——093
バイバイ、ロマンチック——119
あなたはオオカミ?——151
あとがき——177

すくすく好き好き

DON'T BE SO LOUD
YOUR VOICE MIGHT BE HEARD FROM JIROU'S ROOM.
haa
...NNN/
Because his voice are thin.
A-AH, ICHIROU...
WHAT, YOU'VE HAD ENOUGH ALREADY ?
NGH...
This is what's called "kakikko**". I'm 17 years old and doing this sort of thing with my childhood friend.
*kakikko: it's like childhood friends in a romantic (?) relationship (a childhood couple...) not be exactly it, see final note...

flinch
NN- DON'T DO IT THAT HARD..!
ha-
ha-
haa
AH...THAT'S ENOUGH...
twitch
twitch
SHUT- UP... I CAME BACK LATE BECAUSE OF MY PART-TIME JOB
I'M- ABOUT- TO- COME...
haa
haa
WAH, I'M COMING...!
ICHIROU-!
-!

Y-YOU !
YOU CALLED OUT MY NAME IN A WEIRD VOICE RIGHT NEXT TO MY EAR!
!!
OOF!
WHY DID YOU SUDDENLY HIT ME!?
AHHH!
IT CAME OUT!
WHAT~~~? WHY'D YOU HIT ME...?
YOU KILLED THE MOOD, YOU DUMMY!
WHAT MOOD?

!!
ZZZ
GO TO BED AFTER YOU'VE CLEANED UP!
He hit my skull so hard that I think it left an indentation.
HURRY UP
WAIT FOR ME!
YOU'RE TOO SLOW!
ばぁん!!
STOPPIT!
THAT'S RIGHT- ICHIROU
YOU DON'T HAVE TO HIT ME! STUPID ICHIROU!
JIRO-CHAN!
An ally appears!?
SINCE TOMO IS A CHIBI WITH SHORT LEGS, IT CAN'T BE HELPED
JIRO-CHAN...
So you're an enemy?

Compared to the rest of my class, my body was small.
Grr
front row of the class
EVEN THOUGH TOMO WAS BORN EARLIER, HE'S STILL SO SHORT HOW LAME
Our neighbor Oosawa-san has two sons,
Ichirou and Jirou Twin brothers. Physically, I was far from being their equal.
back row of the class
Since we were young, the three of us have gotten along
SHUT UP!
JUST YOU WATCH!

*ojamashimasu greeting used upon entering someone's home
**not really their aunt, just a friendly term (in this case)

Now we've grown up.
TOMO-SCHOOL!
NOPE, IT'S JIROU
HURRY UP OR WE'RE GONNA BE LATE
H-HUH?
ICHIROU?
ガバッ
O-KAY... YESTERDAY, ICHIROU...
もぞもぞ
はっ
W-
DID I GO TO SLEEP LIKE THIS YEST-ER DAY?

HUH?
MY CLOTHES HAVE BEEN CHANGED
TOMO! HURRY UP AND SIT DOWN SO YOU CAN EAT!
SORRY WE'RE ALWAYS TROUBLING YOU
WHAT'S WITH THIS PRESSURE
IT'S FINE~ YOUR PARENTS BOTH HAVE WORK.
IT MAKES NO DIFFERENCE WHETHER I'M FEEDING ONE OR TWO OR THREE FOR BREAKFAST
UH, NO
THOSE SIZES REALLY MAKE A DIFFERENCE, MOM.

188cm
160cm
OH MY, REALLY...
★ ALL GROWN UP ★
sfx: thwack
WHAT WAS THAT, YOU IMPUDENT LITTLE RABBIT?
ばちーん!!
ぶるぶる
You guys were like cute little teddy bears when you were younger.
Ahaha
Now you're like big brown bears.
Seriously...
It's more like these guys were predators and I was the weak little bunny...
I'M ON A SPORTS SCHOLAR-SHIP!
It's fine.
THIS BAS-TARD!
YOU LAISER GRIZZLY BEAR
Ichirou is really smart! Your mom would be proud if you got into a good school. And Jirou, you also go to the same school, right?
"Uh-huh"
YOU HIT ME AGAIN!
YOU GRIZZLY BEAR!
YOUR BRAIN IS EVEN SMALLER THAN A MOUSE'S.
damn it!
(honestly, this sounded more insulting in Japanese)

TOMO'S MOM IS REALLY FUNNY
SHE'S NOT FUNNY AT ALL!
Ahaha
EVERY DAY, YOU DON'T COME BACK FROM YOUR PART-TIME JOB UNTIL LATE AT NIGHT
AUNTIE'S WORRIED ABOUT YOUR GRADES
AND YESTERDAY, YOU CAME BACK SMELLING LIKE LIQUOR
ドキ!
AH, T-THE CUSTOMERS INSISTED THAT I DRINK SOME...
A LOT OF PEOPLE IN THE SOBA SHOP DRINK ALCOHOL!
どーん
YOU...
SO SCARY
Y-YES?!

SOMEONE COULD JUST KIDNAP A WEAK CHIBI LIKE YOU AND THEN YOU'D BE SCREWED!
EH?
YOU'RE WELCOME TO CALL US TO PICK YOU UP WHEN IT GETS LATE.
JIROU AND I BOTH HAVE MOTOR-BIKES.
HE SHOULD JUST ADMIT THAT HE'S WORRIED ABOUT YOU.
YEAH, EXACTLY!
SO UNCUTE!

そば
Tomo-kun, the wasabi has been done for a while now.
THAT-
GUY-
...!
HE OBVIOUSLY LIKES ME!
And I don't know when, but he even cleaned me up yesterday

HOW SHOULD I SAY THIS... AROUND MIDDLE SCHOOL, ON AN IMPULSE, I STARTED DOING "THIS" WITH THAT GUY
BUT NOW I'M 17 I WOULDN'T DO THIS KIND OF MALE BONDING WITH HIM IF I DION'T LIKE HIM.

AT LEAST, THAT'S WHAT I THINK.
THE WASABI'S STINGING MY EYES...
Sigh
EVEN SO, THAT'S A LITTLE MUCH...
IS HE THE TYPE TO BULLY THE ONE HE LIKES?
sign. beer, 600 yen
TOMO-KUN! A BOTTLE OF BEER PLEASE!
HAA~
YOU DON'T LOOK SO WELL...
COMING...
コポポポ
AT A TIME LIKE THIS, YOU SHOULD DRINK SOME SAKE AND LET YOUR TROUBLES FLY AWAY!

WORRIES...
ICHIROU, YOU JUST DON'T GET IT!
sfx: gulp
OOH...
HUH!?
TOMO!?

YEAH, YOU'RE REALLY DRUNK.
YOU COULD'VE JUST CALLED US TO PICK YOU UP!
nudge
nudge
WHATEVER~ NEIGHBOR BEAR BROTHERS..
sfx: drag, drag, drag
CARRY ME UP TO THE ROOM~~~
BE QUIET, OR MY PARENTS WILL WAKE UP!
HUH?
WHOSE FAULT DO YOU THINK IT IS!?
HOW DID YOU BECOME LIKE THIS!?

sfx: thump
TOMO!?
TOMO!
!?
IT'S YOURS! YOU WEREN'T BEING CLEAR...!
sfx: grab
WHAT IS IT?
EVEN THOUGH I'M TOUCHING YOUR PENIS LIKE THIS—
WAI- TOMO!
I'M...
JIROU, NOT ICHIROU
W...
A WRIST-BAND...?
TOMO! STOP IT!
WHA-AT...?
BE QUIET-

T-TH-THIS IS-
IT'S NOT LIKE THAT-! T-THIS ISN'T WHAT IT LOOKS LIKE!
THERE'S NOTHING BETWEEN ME AND ICHIROU!
WHAT!?
I WAS SURPRISED...
NO! THAT'S WHY- THIS KIND OF THING- I DON'T DO IT ON A DAILY BASIS...!
YOU MEAN...
YOU TWO HAVEN'T DONE IT YET?
I WAS TOUCHING HIS...

I COULD HEAR YOU GUYS THROUGH THE WALL.
WHAT
!?
I HEARD VOICES, BUT IF I TOLD YOU GUYS ABOUT IT THE NEXT DAY, THE ATMOSPHERE YOU TWO WOULD BE AWKWARD.
I KNOW YOU SNEAK IN FROM THE VERANDA
UH...WE WERE P-PLAY WRESTLING!
Were our voices really that loud?
BY THAT POINT, I THOUGHT THAT YOU GUYS HAD ALREADY DONE IT.

*see final note
DOING IT...
WE'RE JUST FAIR-WEATHER FRIENDS*
I DON'T KNOW WHAT THAT GUY PLANS ON DOING. I DON'T UNDERSTAND...
IT SEEMS TO ME THAT YOUR FEELINGS ARE MUTUAL.
I FEEL THE SAME WAY!
AT OUR AGE, THIS KIND OF STUFF SHOULD MEAN SOMETHING!
YEAH, IT SHOULD!

BUT AS SOON AS THE MOOD IS GOOD,
HE RUINS IT
SOMETIMES I THINK THAT SOONER OR LATER, HE'LL COME TO HATE ME...
AH...THAT...
WELL, IT'LL BE ALL RIGHT. PROBABLY, YEAH.
WHAT'S WITH THAT!?
WHAT ARE YOU BASING THAT OFF OF!?
GAH!
とりゃ!!
THERE, THERE...
ぽむっ
I UNDERSTAND THAT GUY BECAUSE WE'RE TWINS.

sfx squeeze
HUH?
LIKE THIS?
AHAHA...
I REALLY ENVY YOU...
HOLD ME TIGHTLY FOR A BIT
EH...
YOU GUYS HAVE THE SAME FACE. IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF I'D FALLEN FOR YOU INSTEAD.
CLATTER
NO WAY. THAT'D BE REALLY TROUBLESOME.
HOW MEAN...
Clatter?
W-

AH-
ど'——ん
Bye!
I'll be heading back to my room then!
clatter
!?
stiff twitch
ぴくっ!!
Y-YES!?
YOU DID IT WITH JIROU
YOU
HAHAHA
DO YOUR BEST, TOMO

HUH?
HOW COULD THAT BE!?
I HAVE NO REASON TO DO THAT WITH HIM!
I'VE NEVER THOUGHT OF HIM IN THAT WAY! NEVER!
SO...
WHY ARE YOU GETTING ANGRY...?
WELL, YOU-!

WHAT DO YOU REALLY THINK OF ME?
WHENEVER THE ATMOSPHERE IS GOOD, YOU QUICKLY DESTROY IT WITH A HIT.
I DON'T KNOW...
IT-
IT'S EMBARRASSING TO SAY THAT NOW...
WE'VE BEEN TOGETHER SINCE WE WERE LITTLE! FOR ME TO SAY THAT NOW, WOULDN'T THAT BE WEIRD?
WHAT!?
I WOULDN'T BE ABLE TO RESIST LAYING A HAND ON YOU!

YOU'RE REALLY LIKE A LITTLE KID...
NGH!
I CAN CLEARLY SAY IT!
I LIKE ICHIROU!
NGH...
sfx: blush

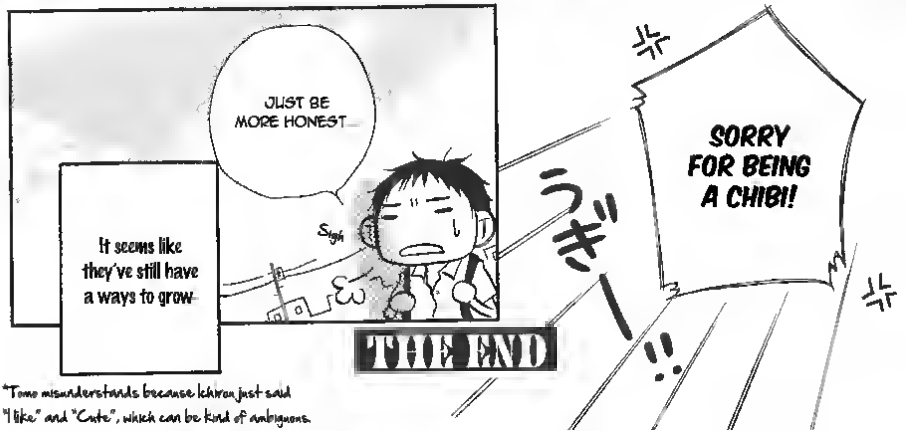
AGAIN YOU HIT ME!
AT A TIME LIKE THIS, SHOULDN'T YOU BE HUGGING ME!?
IT'S 'CAUSE YOU'RE A CHIBI!
HUH!?
sfx: slap
!?
YOUR FACE IS SO SMALL THAT WHEN YOU LOOK UP AT ME,
I'M UNABLE TO CONTROL MYSELF.
WITH SUCH A BIG BODY,
I DON'T WANT TO BE CALLED SOMETHING LIKE "CUTE"
BE QUIET.
AGH...
CUTE!
.....

tap tap tap
twitch
ICHIROU-CHAN~!
NO WAY... COULD IT BE THAT HE IS JUST AS CHILDISH AS I AM?
I REALLY, REALLY LIKE YOU~!
SO CU~U~UTE!
SHUT UP!
BE QUIET!
sfx cling/clamp
THUD!
ICHI...
!?
I WUV YOU~~~
...

THOSE ARE SOME STRONG WORDS.
ドサッ!!
HUH?
HONESTLY, OVER THE YEARS SEEING YOUR FACE IN FRONT OF ME HAS REALLY BECOME A PLEASURE
NOW IT'S TOO LATE TO REGRET WHAT YOU SAID. YOU WON'T BE ABLE TO STOP CRYING AND MOANING

どきっ
sfx: beathump
pout
NGH-
WE'RE GONNA DO THIS IN ORDER!
HEY!
WAIT!
FIRST OF ALL, NOW THAT OUR FEELINGS ARE MUTUAL, WE SHOULD START WITH A KISS!
kiss
kiss
MMM...
INSIDE, HE'S STILL JUST A LITTLE KID.
haa-
NN...!
haa-
haa-
But on the outside, his body is that of an adult's...

CONGRATS!
IT SEEMS LIKE YOU TWO FINALLY GOT TOGETHER. I WAS ABLE TO SLEEP SOUNDLY YESTERDAY.
sfx. album
BUT I STILL HAVEN'T HEARD A CONFESSION FROM THIS GUY, Y'KNOW?
HE'S SUCH A SHY BOY~
.....
THANKS!



"Tono misunderstands because Ichiro just said "I like" and "Cute", which can be kind of ambiguous.

*T/N:
NORMALLY, "FAIRWEATHER FRIENDS" IS USED TO DESCRIBE FRIENDS THAT ARE ONLY FRIENDS WHEN CIRCUMSTANCES FAVOR THEM, BUT THAT'S NOT THE WAY I'M USING IT HERE. THE TERM THE MANGAKA USES IS 'KAKIKKO', WHICH I COULDN'T TRANSLATE. SINCE SEX FRIENDS WASN'T REALLY APT, AND I COULDN'T KEEP TYPING KAKIKKO, I JUST OPTED FOR "FAIRWEATHER FRIENDS" INSTEAD. KAKI CAN MEAN THE SUMMER SEASON (WHICH IS FAIR WEATHER...AND MAYBE A FAR STRETCH). THER TERM SEEMS LIKE IT'S SOMEWHERE IN BETWEEN LOVERS AND FRIENDS AND SOMETHING ABOUT KNOWING EACH OTHER SINCE CHILDHOOD (?).

IF ANYONE HAS A BETTER DEFINITION OR EXPLANATION OF 'KAKIKKO', PLEASE TELL ME. THIS'LL BOTHER ME FOREVER.